**50e Tour du Leman A l’AVIRON**

23-25 septembre 2022

**Inscription/*Registration***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nous souhaitons participer au 50e Tour du Léman à l’Aviron dans la catégorie ci-après marquée, et nous en acceptons le règlement que nous avons lu et compris et nous engageons à le respecter de même que les statuts, règlements et autres directives de la FISA, FSSA ; la finance d’inscription s’élevant à CHF 350.- / Euro 330.-. par équipe vous sera acquittée au plus tard le 23 septembre 2022 à 21 heures et la déclaration de renonciation dûment signée vous sera remise au plus tard simultanément. *We wish to enter the 50th Tour du Léman à l’Aviron in the hereinafter selected class, and we accept and undertake to abide by the Rules of Racing that we have read and understood as well as the FISA’s and/or FSSA’s Statutes, Rules and/or Regulations; the entry fee amounting to CHF 350.- / Euro 330.-.- per crew will be paid not later than 9:00 pm on September 23th, 2022 and the duly signed waiver will be conveyed to you at the latest simultaneously*.

**Important:** SVP remplir exhaustivement et lisiblement ce formulaire; un formulaire particulier est requis par équipe/***Important:*** *Please fill out this form completely and legibly; a separate form is required for each crew entered*.

**Club(entente)/*Club(composite crew)*:**      **Site internet/*Web site*:**

**Equipe/*Crew*:**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Prénom**  ***First Name*** | **Nom/*Surname*** | **Date de**  **naissance/*birth* (dd/mm/yy)** | **Sexe**  ***Gender***  **(M/F)** | **Number of participations**  **(2021 excluded)** | **Catégories/*Classes*:** |
| Elite homme*/Men Elite* |
| Elite feminine/*Women Elite* |
| 1 |  |  |  |  |  | Maîtres/Masters |
| 2 |  |  |  |  |  | Equipe Mixte/*Mixed Crew* |
| 3 |  |  |  |  |  | Novices |
| 4 |  |  |  |  |  | Junior/*Juniors* |
| 5 |  |  |  |  |  |  |

**Classe de bâteaux/*Category of Boats*:** 4 avec barreur/*with coxswain* **Armement/*Rigging*:** Couple/*Sculling*  Pointe/*Sweep*

**Commande de polos/*Polo shirt order*** : 1@ CHF 30.-/€ 30.- ; 3@ CHF 80.-/€ 75.- ; 5@ CHF 130.- /€ 120.- ; chaque supplément/any additionnal CHF 25.-/€ 25.-

**Taille/Size Men : XXL     , XL     , L     , M     , S     , XS      ; Women: 42     , 40     , 38     , 36**

**Responsable/*Team manager*:** Tél/*Tel* Fax

**Adresse/*Address*:** e-mail

##### Nous souhaitons être hébergés en dortoir/*We require accommodation in dormitories du*       *au*      Nbr nuits       *Nbr personnes*

**Dernier délai d’inscription/*Registration closing*:** 31 août 2021 /*August 31st, 2022* ***from*** ***to***       ***Nr nights***       ***Nr persons***

Chaque membre précité de l’équipe remplit les critères de la catégorie pour laquelle il est inscrit/*All named crewmembers are eligible to compete in the class for which they are entered*.

Arrivée à Genève/*Arrival in Geneva*: 22 septembre 2022. Heure approx. d’arrivée/Approx. time of arrival:

**Nous souhaitons une carte de stationnement du jeudi au dimanche CHF 40.-/Euro 40.-/We would like a parking card for the period from Thursday to Sunday for CHF 40.-/Euro 40.-**

Date      Signature du délégué officiel/*Signature of the Captain*

**Inscription à retourner à/*Please return this form to***: Société Nautique de Genève, Tour du Léman, Port-Noir, CH-1223 Cologny, Suisse, ou par courriel/*or by e-mail*: [admin@nautique.ch](mailto:admin@nautique.ch)

Découvrez notre site Internet/*Consult our Web site*: [www.nautique.ch](http://www.nautique.ch)